

Parent and Guardian Notification and Information on Conjunctivitis (Pink-Eye)

Dear Parent/Guardian,

We are seeing an increased number of students with conjunctivitis or “pink eye” at school. Pink eye is an inflammation of the inside of the eyelid (conjunctiva) and the white part of the eyeball. This inflammation makes blood vessels more visible and gives the eye a pink or reddish color.

Please watch your child for the following symptoms. If your child has the symptoms below, you should call your child’s healthcare provider for guidance.

- Redness or swelling of the white of the eye or inside the eyelids
- An increased amount of tears
- Eye discharge which may be clear, yellow, white, or green
- Itchy, irritated, and/or burning eyes
- Gritty feeling in the eye
- Crusting of the eyelids or lashes
- Contact lenses that feel uncomfortable and/or do not stay in place on the eye

There are four main causes of pink eye. Sometimes it is hard to know the exact cause of pink eye because some signs and symptoms may be the same no matter the cause.

- Viruses (like the common cold).
- Bacteria
- Allergens (from pollen, pets, or dust mites)
- Irritants (like swimming pool chlorine)

Treatment depends on the reason for conjunctivitis (bacterial, viral, or allergic). It is important to talk with your child’s healthcare provider (doctor, physician’s assistant, or nurse) so they can tell you if your child may need medicine or stay home from school.

Pink eye is spread from person to person in different ways. It is usually spread through:

- Contact from touching or shaking hands
- The air by coughing and sneezing
- Touching an object or surface with germs on it, then rubbing your eyes before washing your hands

Washing your hands, covering your mouth when you cough or sneeze, and not sharing food and drinks with others can help control the spread of pink eye.

Antibiotics do not help pink eye unless it is caused by bacteria. Whether or not your child needs medicine for pink eye is up to your doctor. Information from the CDC about [Pink Eye](#) is attached.

Please call the school’s Health Office if you have any questions or concerns.

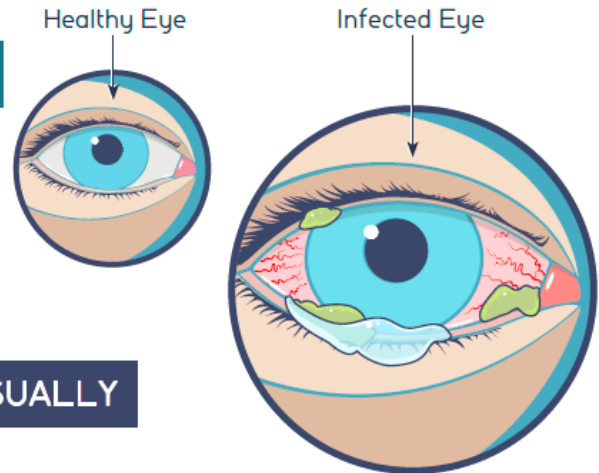
School Nurse: Barbara Gant-Johnson, R.N., District Nurse		
Phone: 516-434-4158	Email: bgantjohnson@hempsteadschools.org	Fax: 516-481-5348

HELP PROTECT YOURSELF FROM GETTING & SPREADING **PINK EYE** (CONJUNCTIVITIS)

PINK EYE IS OFTEN HIGHLY CONTAGIOUS.

IT CAN BE CAUSED BY

- 👁️ Viruses (very contagious)
- 👁️ Bacteria (very contagious)
- 👁️ Allergens, like pollen (not contagious)
- 👁️ Irritants, like smoke or dust (not contagious)



SYMPTOMS USUALLY

INCLUDE:

- 👁️ Redness or swelling
- 👁️ Watery eyes
- 👁️ A gritty feel
- 👁️ Itchiness, irritation, or burning
- 👁️ Discharge
- 👁️ Crusting of the eyelids or eyelashes
- 👁️ Eye pain
- 👁️ Sensitivity to light or blurred vision
- 👁️ Intense eye redness
- 👁️ Symptoms that get worse or don't improve
- 👁️ A weakened immune system, for example from HIV or cancer treatment
- 👁️ Pre-existing eye conditions

A doctor can usually diagnose the cause of pink eye based on symptoms and patient history.

SEE A DOCTOR IF YOU
HAVE PINK EYE ALONG
WITH ANY OF THE
FOLLOWING:

- 👶 Newborns with symptoms of pink eye should see a doctor right away.

PROTECT YOURSELF AND OTHERS FROM PINK EYE

- 👁️ Wash your hands often with soap and water, and help young children do the same. Wash hands especially well after touching someone with pink eye or their personal items.
- 👁️ Avoid touching or rubbing your eyes. This can worsen the condition or spread it to your other eye.
- 👁️ Avoid sharing personal items, such as makeup, eye drops, towels, bedding, contact lenses and containers, and eyeglasses.
- 👁️ Do not use the same eye products for your infected and non-infected eyes.
- 👁️ Stop wearing contact lenses until your eye doctor says it's okay.
- 👁️ Clean, store, and replace your contact lenses as instructed by your eye doctor.



WWW.CDC.GOV/PINKEYE



Notificación e Información Sobre Conjuntivitis para Padres y Tutores

Estimado Padre / Tutor,

Estamos viendo un aumento en la cantidad de estudiantes con conjuntivitis o conocido como “ojo rosado” en la escuela. El ojo rosado es una inflamación del interior del párpado (conjuntiva) y la parte blanca del globo ocular. Esta inflamación hace que los vasos sanguíneos sean más visibles y le da al ojo un color rosado o rojizo.

Esté atento a los siguientes síntomas en su hijo/a. Si su hijo/a presenta los síntomas que se indican a continuación, debe llamar al proveedor de atención médica de su hijo/a para obtener orientación.

- Enrojecimiento o hinchazón de la parte blanca del ojo o del interior de los párpados
- Aumento de la cantidad de lágrimas.
- Secreción ocular que puede ser transparente, amarilla, blanco o verde
- Ojos con picazón, irritación y/o ardor.
- Sensación de arenilla en el ojo.
- Formación de costras en los párpados o las pestañas.
- Lentes de contacto que resultan incómodos y/o no permanezcan en su lugar sobre el ojo

Existen cuatro causas principales de la conjuntivitis. A veces es difícil saber la causa exacta de la conjuntivitis porque algunos signos y síntomas pueden ser los mismos sin importar la causa.

- Virus (como el resfriado común).
- Bacteria
- Alérgenos (del polen, de las mascotas o de los ácaros del polvo)
- Irritantes (como el cloro de la piscina)

El tratamiento depende de la causa de la conjuntivitis (bacteriana, viral o alérgica). Es importante hablar con el proveedor de atención médica de su hijo/a (médico, asistente médico o enfermero/a) para que le diga si su hijo/a puede necesitar medicamentos o quedarse en casa sin ir a la escuela.

La conjuntivitis se transmite de persona a persona de distintas maneras. Generalmente se transmite a través de:

- Contacto por tocar o estrechar la mano.
- El aire al toser y estornudar.
- Tocar un objeto o superficie con gérmenes y luego frotarse los ojos antes de lavarse las manos.

Lavarse las manos, cubrirse la boca al toser o estornudar y no compartir alimentos ni bebidas con otras personas puede ayudar a controlar la propagación de la conjuntivitis.

Los antibióticos no ayudan a tratar la conjuntivitis a menos que sea causada por bacterias. El médico decidirá si su hijo/a necesita o no medicamentos para la conjuntivitis. Se adjunta información de los CDC sobre la conjuntivitis.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame a la Oficina de Salud de la escuela.

Enfermera: Barbara Gant-Johnson, R.N., District Nurse

Phone: 516-434-4158

Email: bgantjohnson@hempsteadschools.org

Fax: 516-481-5348

PROTÉGETE PARA
NO CONTRAER LA

CONJUNTIVITIS

Y EVITA TRANSMITIRLA

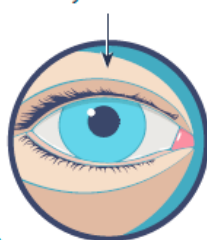
A MENUDO LA CONJUNTIVITIS

ES MUY CONTAGIOSA

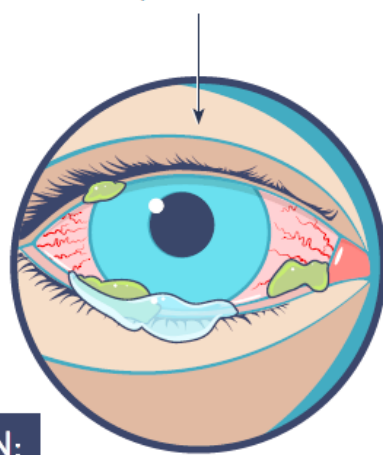
PUEDE SER CAUSADA POR:

- 👁️ Virus (muy contagiosos)
- 👁️ Bacterias (muy contagiosas)
- 👁️ Sustancias que causan alergias como el polen (no contagiosas)
- 👁️ Irritantes como el humo o el polvo (no contagiosos)

Ojo sano



Ojo infectado



LOS SÍNTOMAS

GENERALMENTE INCLUYEN:

- 👁️ Enrojecimiento o inflamación
- 👁️ Picor, irritación o ardor
- 👁️ Lagrimeo
- 👁️ Secreciones
- 👁️ Sentir el ojo áspero
- 👁️ Lagañas en los párpados o las pestañas

- 👁️ Dolor en los ojos
- 👁️ Sensibilidad a la luz o visión borrosa
- 👁️ Enrojecimiento intenso de los ojos
- 👁️ Síntomas que empeoran o no mejoran
- 👁️ El sistema inmunitario debilitado, por ejemplo, a causa del VIH o un tratamiento contra el cáncer
- 👁️ Condiciones preexistentes en los ojos

Por lo general, los médicos pueden diagnosticar la causa de la conjuntivitis basado en los síntomas e historial médico del paciente.

CONSULTA A UN MÉDICO

SI TIENES OTROS
SÍNTOMAS:



Los recién nacidos que muestren signos de conjuntivitis deben ser examinados por un médico inmediatamente.

PROTÉGETE Y PROTEGE A LOS DEMÁS

- 👁️ Lava tus manos frecuentemente con agua y jabón, y ayuda a los niños pequeños a que hagan lo mismo. Lava bien tus manos después de tocar a alguien que tenga conjuntivitis o luego de tocar sus artículos personales.
- 👁️ Evita tocarte o frotarte los ojos. Esto puede empeorar su condición o contagiar al otro ojo.
- 👁️ Deja de usar lentes de contacto hasta que tu médico te diga que ya puede hacerlo.
- 👁️ Evita compartir artículos personales como maquillaje, gotas para los ojos, toallas, ropa de cama, lentes de contacto y sus contenedores, y espejuelos.
- 👁️ No uses en el ojo que no está infectado los mismos productos para los ojos que uses en el ojo infectado.
- 👁️ Limpia, guarda y reemplaza tus lentes de contacto según las instrucciones de tu médico.



WWW.CDC.GOV/CONJUNCTIVITIS/INDEX-SP.HTML

